

VI - 13. У сні я плакав

U sni ja plakav - In My Dream I Wept

Гайнріх Гайне
Heinrich Heine

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Moderato

Форте-піано

Musical score for piano, first system. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef, both in common time with a key signature of one sharp. The piano part starts with a forte dynamic. The score includes slurs and grace notes.

3

ф-п

p cresc.

dim.

Musical score for piano, second system. The piano part continues with a piano dynamic, followed by a crescendo. A dynamic marking 'dim.' indicates a dimissio. The score includes slurs and grace notes.

5

C.

У сні я пла - кав,— сни - лось, шо ти в тру - ни,
U sni ja pla - kav,— sny - los', shcho ty v tru - ni,

Musical score for voice and piano, third system. The vocal line begins with a piano dynamic, followed by a crescendo and then a forte dynamic. The piano part provides harmonic support. The vocal line includes lyrics in both Ukrainian and English.

ф-п

p

cresc.

Musical score for piano, fourth system. The piano part starts with a piano dynamic and then moves to a crescendo.

7

C.

— в зем- лі... Про-ки-нувсь я, і сло - зи з мо - їх о - чей тек-
— v zem- li... Pro-ky- nuvs' ja, i sl'o - zi z mo-jikh o - chej tek-

Musical score for voice and piano, fifth system. The vocal line continues with lyrics in both languages. The piano part provides harmonic support. The vocal line includes dynamics like 'dim.', '>< >', and a forte dynamic.

ф-п

Musical score for piano, sixth system. The piano part provides harmonic support, featuring slurs and grace notes.

2 10

C. ли...
ly...

ф-п

14 *p*

C. У сні я пла - кав, сни - лось,___ що я о - дин зо- ставсь...
U sni ja pla - kav, sny - los',___ shcho ja o - dyn zo - stavs'...

ф-п *p*

Tempo I

17 *agitando*

C. dim.

Про-ки-нувсь я i дов - го___ гір-ки-ми у - - ми -
Pro-ky- nuvs' ja i dov - ho___ hir-ky-my u - - my -

Tempo I

ф-п

20

C. вавсь!
vav's!

ф-п

rall.

a tempo

24 **p**

C. *sempre dolce*

У sni ja pla - kav,
sny - los', shcho j do - si ty mo -

ф-п

a tempo

ja...
ja...

Про - ки - нув - ся, i do - ci
Pro - ky - nuv - sja, i do - ci

26

C.

mf

f

poco rall.

ф-п

colla parte

ja...
ja...

Про - ки - нув - ся, i do - ci
Pro - ky - nuv - sja, i do - ci

poco rall.

28 *a tempo*

C.

что-гось то пла - чу я...
cho-hos' to pla - chu ja...

dim.